

IT Manuale d'uso

RAMPE IN ACCIAIO

1. Identificazione del prodotto

Prodotto: Coppia di rampe di sollevamento in acciaio

Modello: 62114

Materiale: Acciaio

Carico massimo: 1.000 kg per rampa

Larghezza rampa: 320 mm

Lunghezza piattaforma: 940 mm

Altezza piattaforma: 270 mm

Utilizzo: Sollevamento parziale del veicolo per operazioni di manutenzione, ispezione o esposizione.

2. Destinazione d'uso

Le rampe sono progettate esclusivamente per il sollevamento di veicoli mediante il posizionamento delle ruote sopra la piattaforma. Le rampe devono essere utilizzate:

- in coppia (ruota destra e ruota sinistra dello stesso asse)
- oppure sullo stesso asse (anteriore o posteriore)
- su superfici solide, piane e stabili
- esclusivamente entro i limiti di carico indicati

3. Uso non previsto

È vietato:

- utilizzare una sola rampa
- superare il carico massimo consentito
- utilizzare le rampe su terreni sconnessi, morbidi o inclinati
- utilizzare le rampe come cavalletti di sostegno
- lavorare sotto il veicolo senza adeguati dispositivi di sicurezza supplementari
- modificare o saldare le rampe
- utilizzare prodotti danneggiati, deformati o corrosi
- modificare il prodotto

4. Avvertenze di sicurezza

ATTENZIONE

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può causare lesioni gravi o morte.

Prima di ogni utilizzo:

- verificare che le rampe siano integre e prive di deformazioni
- verificare l'assenza di crepe, corrosione o danneggiamenti
- assicurarsi che il veicolo sia compatibile con la larghezza delle rampe
- verificare che la superficie di appoggio sia pulita, stabile e antiscivolo

Durante l'utilizzo:

- utilizzare sempre entrambe le rampe
- procedere lentamente e in linea retta durante la salita
- evitare accelerazioni o frenate brusche
- inserire il freno di stazionamento una volta raggiunta la posizione finale
- spegnere il motore
- bloccare le ruote che rimangono a terra mediante appositi cunei

Prima di accedere sotto il veicolo:

- verificare la stabilità del veicolo
- utilizzare ulteriori sistemi di sicurezza conformi alle normative applicabili

5. Istruzioni per l'uso

1. Posizionare le due rampe su una superficie piana e resistente.
2. La larghezza della rampa consente il sollevamento di veicoli equipaggiati con pneumatici aventi una larghezza massima di 245 mm.
3. Allineare correttamente le rampe con le ruote del veicolo.
4. Salire lentamente sulle rampe mantenendo il veicolo perfettamente centrato.
5. Arrestare il veicolo quando le ruote raggiungono la piattaforma superiore.
6. Inserire il freno di stazionamento.
7. Spegnerne il motore.
8. Posizionare cunei fermaruota sulle ruote rimaste a terra.
9. Effettuare le operazioni previste.
10. Utilizzare guanti protettivi per evitare abrasioni in presenza di eventuali bordi taglienti.
11. Al termine, rimuovere i cunei e scendere lentamente dalle rampe.

6. Ispezione e manutenzione

Prima di ogni utilizzo controllare:

- deformazioni strutturali
- crepe o danni alle saldature
- corrosione eccessiva
- stabilità generale della struttura

Non utilizzare il prodotto se presenta danni visibili.

Pulire periodicamente le rampe e conservarle in ambiente asciutto.

7. Conservazione

Conservare il prodotto:

- in luogo asciutto
- lontano da agenti corrosivi
- protetto da urti e cadute

8. Smaltimento

Smaltire il prodotto secondo le normative locali vigenti per i rifiuti metallici.

9. Informazioni del fabbricante

Fabbricante: LAMPAS S.p.A.

Indirizzo: Via Guido Rossa 53/55 46019 Viadana (MN) Italia

Contatto: Italy + 0375 + 820700

service@lampa.it – www.lampa.it

Codice articolo: 62114

Lotto: [Indicato sull'imballaggio]

Conservare il presente manuale per tutta la vita utile del prodotto.

10. Garanzia

Il prodotto è coperto dalla garanzia legale prevista dalla normativa applicabile vigente alla data di acquisto.

La garanzia copre esclusivamente i difetti di fabbricazione e dei materiali riscontrati durante il normale utilizzo del prodotto conforme alla destinazione d'uso prevista.

La garanzia decade automaticamente nei seguenti casi:

- utilizzo improprio o non conforme alle presenti istruzioni
- superamento della portata massima consentita
- modifiche, riparazioni o alterazioni effettuate da personale non autorizzato
- danni derivanti da urti, cadute, corrosione, negligenza o manutenzione inadeguata
- normale usura del prodotto

11. Limitazione di responsabilità

L'utilizzatore è tenuto a verificare, prima di ogni utilizzo, che il prodotto sia idoneo all'impiego previsto e che si trovi in perfette condizioni di efficienza e sicurezza.

LAMPAS S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a persone, animali o cose derivanti da:

- utilizzo non conforme alla destinazione d'uso
- mancato rispetto delle istruzioni e delle avvertenze contenute nel presente manuale;
- installazione o impiego impropri
- utilizzo del prodotto danneggiato, modificato o sottoposto a riparazioni non autorizzate
- mancata adozione delle necessarie misure di sicurezza durante le operazioni sul veicolo

Restano impregiudicati i diritti del consumatore e le responsabilità inderogabili previste dalle disposizioni di legge applicabili.

12. Versione linguistica prevalente

Il presente manuale può essere tradotto in una o più lingue per agevolare la consultazione da parte degli utilizzatori.

In caso di dubbi interpretativi, incongruenze, omissioni o difformità tra la versione italiana e qualsiasi versione tradotta, farà esclusivamente fede il testo redatto in lingua italiana.

La versione italiana costituisce l'unica versione ufficiale del manuale e prevale a tutti gli effetti su qualsiasi traduzione.

EN User manual

STEEL RAMPS

1. Product identification

Product: Pair of steel vehicle ramps

Model: 62114

Material: Steel

Maximum load: 1,000 kg per ramp

Ramp width: 320 mm

Platform length: 940 mm

Platform height: 270 mm

Intended use: Partial lifting of vehicles for maintenance, inspection, or display purposes.

2. Intended use

The ramps are designed exclusively for lifting vehicles by driving the wheels onto the platform.

The ramps must be used:

- in pairs (right and left wheels of the same axle)
- or on the same axle (front or rear)
- on solid, flat, and stable surfaces
- strictly within the specified load limits

3. Improper use

The following is prohibited:

- using a single ramp
- exceeding the maximum load capacity
- using the ramps on uneven, soft, or inclined surfaces
- using the ramps as support stands
- working under the vehicle without additional proper safety equipment
- modifying or welding the ramps
- using damaged, deformed, or corroded products
- modifying the product

4. Safety warnings

WARNING

Failure to comply with these instructions may result in serious injury or death.

Before each use:

- check that the ramps are intact and free from deformation
- ensure there are no cracks, corrosion, or damage
- verify that the vehicle is compatible with the ramp width
- ensure that the supporting surface is clean, stable, and non-slip

During use:

- always use both ramps
- drive slowly and in a straight line when ascending
- avoid sudden acceleration or braking
- engage the parking brake once the final position is reached
- switch off the engine
- secure the wheels remaining on the ground using wheel chocks

Before working under the vehicle:

- verify vehicle stability
- use additional safety systems compliant with applicable regulations

5. Operating instructions

1. Position both ramps on a flat and solid surface.
2. The ramp width allows lifting vehicles equipped with tyres up to a maximum width of 245 mm.
3. Properly align the ramps with the vehicle wheels.
4. Slowly drive onto the ramps while keeping the vehicle perfectly centered.
5. Stop the vehicle when the wheels reach the upper platform.
6. Engage the parking brake.
7. Switch off the engine.
8. Place wheel chocks on the wheels remaining on the ground.
9. Carry out the intended operations.
10. Wear protective gloves to avoid abrasions from any sharp edges.
11. At the end of use, remove the chocks and carefully drive down the ramps.

6. Inspection and maintenance

Before each use, check:

- structural deformation
- cracks or weld damage
- excessive corrosion
- overall structural stability

Do not use the product if any visible damage is present.

Clean the ramps periodically and store them in a dry environment.

7. Storage

Store the product:

- in a dry place
- away from corrosive agents
- protected from impacts and falls

8. Disposal

Dispose of the product in accordance with local regulations for metal waste.

9. Manufacturer information

Manufacturer: LAMPAS S.p.A.

Address: Via Guido Rossa 53/55, 46019 Viadana (MN), Italy

Contact: Italy +39 0375 820700

service@lampa.it – www.lampa.it

Item code: 62114

Batch: [indicated on packaging]

Keep this manual for the entire service life of the product.

10. Warranty

The product is covered by the statutory warranty provided under applicable legislation in force at the time of purchase.

The warranty covers only manufacturing and material defects occurring under normal use in compliance with the intended purpose of the product.

The warranty is automatically void in the following cases:

- improper use or use not in accordance with these instructions
- exceeding the maximum load capacity
- modifications, repairs, or alterations carried out by unauthorized personnel
- damage caused by impacts, drops, corrosion, negligence, or improper maintenance
- normal wear and tear of the product

11. Limitation of liability

The user is responsible for verifying, before each use, that the product is suitable for the intended application and is in perfect working and safety condition.

LAMPAS S.p.A. declines all liability for any damage to persons, animals, or property resulting from:

- use not in accordance with the intended purpose
- failure to comply with the instructions and warnings contained in this manual
- improper installation or use
- use of a damaged, modified, or improperly repaired product
- failure to adopt the necessary safety measures during vehicle operations

The consumer's statutory rights and any mandatory legal liabilities remain unaffected.

12. Predominant language version

This manual may be translated into one or more languages to facilitate user understanding.

In case of doubts, inconsistencies, omissions, or discrepancies between the Italian version and any translated version, the Italian text shall prevail exclusively.

The Italian version is the only official version of this manual and shall prevail over any translation.

FR Manuel d'utilisation

RAMPES EN ACIER

1. Identification du produit

Produit : Paire de rampes de levage en acier

Modèle : 62114

Matériau : Acier

Charge maximale : 1 000 kg par rampe

Largeur de la rampe : 320 mm

Longueur de la plateforme : 940 mm

Hauteur de la plateforme : 270 mm

Utilisation : Levage partiel du véhicule pour opérations de maintenance, d'inspection ou d'exposition.

2. Utilisation prévue

Les rampes sont conçues exclusivement pour le levage de véhicules par le positionnement des roues sur la plateforme.

Les rampes doivent être utilisées :

- par paire (roue droite et roue gauche du même

essieu)

- ou sur le même essieu (avant ou arrière)
- sur des surfaces solides, planes et stables
- exclusivement dans les limites de charge indiquées

3. Utilisation non prévue

Il est interdit :

- d'utiliser une seule rampe
- de dépasser la charge maximale autorisée
- d'utiliser les rampes sur des terrains irréguliers, meubles ou inclinés
- d'utiliser les rampes comme supports de maintien
- de travailler sous le véhicule sans dispositifs de sécurité supplémentaires appropriés
- de modifier ou de souder les rampes
- d'utiliser des produits endommagés, déformés ou corrodés
- de modifier le produit

4. Avertissements de sécurité

ATTENTION

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Avant chaque utilisation :

- vérifier que les rampes sont intactes et sans déformation
- vérifier l'absence de fissures, de corrosion ou de dommages
- s'assurer que le véhicule est compatible avec la largeur des rampes
- vérifier que la surface d'appui est propre, stable et antidérapante

Pendant l'utilisation :

- utiliser toujours les deux rampes ;
- avancer lentement et en ligne droite lors de la montée
- éviter les accélérations ou freinages brusques
- serrer le frein de stationnement une fois la position finale atteinte ;
- arrêter le moteur ;
- bloquer les roues restant au sol à l'aide de cales appropriées.

Avant de travailler sous le véhicule :

- vérifier la stabilité du véhicule
- utiliser des systèmes de sécurité supplémentaires conformes aux réglementations applicables

5. Instructions d'utilisation

1. Placer les deux rampes sur une surface plane et résistante.
2. La largeur de la rampe permet le levage de véhicules équipés de pneus d'une largeur maximale de 245 mm.
3. Aligner correctement les rampes avec les roues du véhicule.
4. Monter lentement sur les rampes en maintenant le véhicule parfaitement centré.
5. Arrêter le véhicule lorsque les roues atteignent la plateforme supérieure.
6. Serrer le frein de stationnement.
7. Arrêter le moteur.
8. Placer des cales de roue sur les roues restant au sol.
9. Effectuer les opérations prévues.
10. Utiliser des gants de protection pour éviter les abrasions en présence d'éventuels bords tranchants.
11. À la fin de l'utilisation, retirer les cales et

descendre lentement des rampes.

6. Inspection et entretien

Avant chaque utilisation, vérifier :

- déformations structurelles
- fissures ou dommages aux soudures
- corrosion excessive
- stabilité générale de la structure

Ne pas utiliser le produit s'il présente des dommages visibles.

Nettoyer régulièrement les rampes et les conserver dans un environnement sec.

7. Stockage

Conserver le produit :

- dans un endroit sec
- à l'abri des agents corrosifs
- protégé des chocs et des chutes

8. Élimination

Éliminer le produit conformément aux réglementations locales en vigueur relatives aux déchets métalliques.

9. Informations du fabricant

Fabricant : LAMP S.p.A.

Adresse : Via Guido Rossa 53/55, 46019 Viadana (MN), Italie

Contact : Italy +39 0375 820700

service@lampa.it – www.lampa.it

Référence article : 62114

Lot : [indiqué sur l'emballage]

Conserver ce manuel pendant toute la durée de vie du produit.

10. Garantie

Le produit est couvert par la garantie légale prévue par la réglementation applicable en vigueur à la date d'achat.

La garantie couvre exclusivement les défauts de fabrication et de matériaux constatés dans des conditions normales d'utilisation conforme à la destination prévue du produit.

La garantie est automatiquement annulée dans les cas suivants :

- utilisation incorrecte ou non conforme aux présentes instructions
- dépassement de la charge maximale autorisée
- modifications, réparations ou altérations effectuées par du personnel non autorisé
- dommages dus aux chocs, chutes, corrosion, négligence ou entretien inadéquat
- usure normale du produit

11. Limitation de responsabilité

L'utilisateur est tenu de vérifier, avant chaque utilisation, que le produit est adapté à l'usage prévu et qu'il se trouve en parfait état de fonctionnement et de sécurité.

LAMP S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages causés aux personnes, aux animaux ou aux biens résultant de :

- une utilisation non conforme à la destination prévue
- le non-respect des instructions et avertissements contenus dans ce manuel
- l'installation ou utilisation incorrecte
- l'utilisation d'un produit endommagé, modifié ou réparé de manière non autorisée
- l'absence de mesures de sécurité appropriées lors des opérations sur le véhicule

Les droits du consommateur et les responsabilités légales impératives restent inchangés.

12. Version linguistique prépondérante

Ce manuel peut être traduit dans une ou plusieurs langues afin de faciliter sa compréhension par les utilisateurs.

En cas de doute, d'incohérences, d'omissions ou de divergences entre la version italienne et toute traduction, la version italienne fait seule foi. La version italienne constitue la seule version officielle du manuel et prévaut sur toute traduction.

ES Manual de uso

RAMPAS DE ACERO

1. Identificación del producto

Producto: Par de rampas de elevación en acero

Modelo: 62114

Material: Acero

Carga máxima: 1.000 kg por rampa

Anchura de la rampa: 320 mm

Longitud de la plataforma: 940 mm

Altura de la plataforma: 270 mm

Uso: Elevación parcial del vehículo para operaciones de mantenimiento, inspección o exposición.

2. Uso previsto

Las rampas están diseñadas exclusivamente para la elevación de vehículos mediante la colocación de las ruedas sobre la plataforma.

Las rampas deben utilizarse:

- en pareja (rueda derecha y rueda izquierda del mismo eje)
- o en el mismo eje (delantero o trasero)
- sobre superficies sólidas, planas y estables
- exclusivamente dentro de los límites de carga indicados

3. Uso no previsto

Queda prohibido:

- utilizar una sola rampa
- superar la carga máxima permitida
- utilizar las rampas sobre terrenos irregulares, blandos o inclinados
- utilizar las rampas como soportes
- trabajar debajo del vehículo sin dispositivos de seguridad adicionales adecuados
- modificar o soldar las rampas
- utilizar productos dañados, deformados o corroidos
- modificar el producto

4. Advertencias de seguridad

ATENCIÓN

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar lesiones graves o la muerte.

Antes de cada uso:

- verificar que las rampas estén íntegras y sin deformaciones
- comprobar la ausencia de grietas, corrosión o daños
- asegurarse de que el vehículo sea compatible con la anchura de las rampas
- verificar que la superficie de apoyo esté limpia, estable y antideslizante

Durante el uso:

- utilizar siempre ambas rampas
- subir lentamente y en línea recta
- evitar aceleraciones o frenadas bruscas
- accionar el freno de estacionamiento una vez alcanzada la posición final

- apagar el motor
- bloquear las ruedas que permanecen en el suelo mediante calzos adecuados

Antes de trabajar bajo el vehículo:

- verificar la estabilidad del vehículo
- utilizar sistemas de seguridad adicionales conforme a la normativa aplicable

5. Instrucciones de uso

1. Colocar las dos rampas sobre una superficie plana y resistente.
2. La anchura de la rampa permite la elevación de vehículos equipados con neumáticos de hasta 245 mm de ancho máximo.
3. Alinear correctamente las rampas con las ruedas del vehículo.
4. Subir lentamente a las rampas manteniendo el vehículo perfectamente centrado.
5. Detener el vehículo cuando las ruedas alcancen la plataforma superior.
6. Accionar el freno de estacionamiento.
7. Apagar el motor.
8. Colocar calzos en las ruedas que permanecen en el suelo.
9. Realizar las operaciones previstas.
10. Utilizar guantes de protección para evitar abrasiones en presencia de posibles bordes cortantes.
11. Al finalizar, retirar los calzos y descender lentamente de las rampas.

6. Inspección y mantenimiento

Antes de cada uso, comprobar:

- deformaciones estructurales
- grietas o daños en las soldaduras
- corrosión excesiva
- estabilidad general de la estructura

No utilizar el producto si presenta daños visibles. Limpiar periódicamente las rampas y almacenarlas en un lugar seco.

7. Almacenamiento

Conservar el producto:

- en un lugar seco
- lejos de agentes corrosivos
- protegido de golpes y caídas

8. Eliminación

Eliminar el producto conforme a la normativa local vigente sobre residuos metálicos.

9. Información del fabricante

Fabricante: LAMP S.p.A.

Dirección: Via Guido Rossa 53/55, 46019 Viadana (MN), Italia

Contacto: Italy +39 0375 820700

service@lampa.it – www.lampa.it

Código de artículo: 62114

Lote: [indicado en el embalaje]

Conservar este manual durante toda la vida útil del producto.

10. Garantía

El producto está cubierto por la garantía legal prevista por la normativa aplicable vigente en la fecha de compra.

La garantía cubre exclusivamente defectos de fabricación y de materiales detectados durante el uso normal del producto conforme al uso previsto.

La garantía quedará anulada automáticamente en los siguientes casos:

- uso indebido o no conforme a estas instrucciones

- superación de la carga máxima permitida
- modificaciones, reparaciones o alteraciones realizadas por personal no autorizado
- daños causados por impactos, caídas, corrosión, negligencia o mantenimiento inadecuado
- desgaste normal del producto

11. Limitación de responsabilidad

El usuario debe verificar, antes de cada uso, que el producto sea adecuado para la aplicación prevista y que se encuentre en perfecto estado de funcionamiento y seguridad.

LAMP S.p.A. declina toda responsabilidad por daños a personas, animales o bienes derivados de:

- uso no conforme al destino previsto
- incumplimiento de las instrucciones y advertencias contenidas en este manual
- instalación o uso indebido
- uso de un producto dañado, modificado o reparado sin autorización
- falta de adopción de las medidas de seguridad necesarias durante las operaciones con el vehículo

Los derechos del consumidor y las responsabilidades legales obligatorias permanecen inalterados.

12. Versión lingüística prevalente

Este manual puede ser traducido a uno o más idiomas para facilitar su consulta por parte de los usuarios.

En caso de dudas, inconsistencias, omisiones o discrepancias entre la versión italiana y cualquier traducción, prevalecerá exclusivamente el texto en lengua italiana.

La versión italiana constituye la única versión oficial del manual y prevalece sobre cualquier traducción.

DE Gebrauchsanleitung

STAHL-RAMPEN

1. Produktidentifikation

Produkt: Paar Heberampen aus Stahl

Modell: 62114

Material: Stahl

Maximale Traglast: 1.000 kg pro Rampe

Rampenbreite: 320 mm

Plattformlänge: 940 mm

Plattformhöhe: 270 mm

Verwendung: Teilweises Anheben des Fahrzeugs für Wartungs-, Inspektions- oder Ausstellungs-zwecke.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Rampen sind ausschließlich zum Anheben von Fahrzeugen durch Befahren der Plattform mit den Rädern vorgesehen.

Die Rampen müssen verwendet werden:

- paarweise (rechtes und linkes Rad derselben Achse)
- oder auf derselben Achse (Vorder- oder Hinterachse)
- auf festen, ebenen und stabilen Oberflächen
- ausschließlich innerhalb der angegebenen Traglastgrenzen

3. Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Es ist verboten:

- eine einzelne Rampe zu verwenden
- die maximale Traglast zu überschreiten
- die Rampen auf unebenem, weichem oder

geneigtem Untergrund zu verwenden

- die Rampen als Unterstellböcke zu verwenden
- unter dem Fahrzeug ohne zusätzliche geeignete Sicherheitsvorrichtungen zu arbeiten
- die Rampen zu verändern oder zu verschweißen
- beschädigte, verformte oder korrodierte Produkte zu verwenden
- das Produkt zu verändern

4. Sicherheitshinweise

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Vor jeder Verwendung:

- prüfen, ob die Rampen unbeschädigt und frei von Verformungen sind
- sicherstellen, dass keine Risse, Korrosion oder Beschädigungen vorhanden sind
- überprüfen, ob das Fahrzeug mit der Rampenbreite kompatibel ist
- sicherstellen, dass die Aufstellfläche sauber, stabil und rutschfest ist

Während der Verwendung:

- immer beide Rampen verwenden
- langsam und gerade auffahren
- plötzliches Beschleunigen oder Bremsen vermeiden
- die Feststellbremse anziehen, sobald die Endposition erreicht ist
- den Motor ausschalten
- die auf dem Boden verbleibenden Räder mit geeigneten Unterlegkeilen sichern

Vor dem Arbeiten unter dem Fahrzeug:

- die Stabilität des Fahrzeugs überprüfen
- zusätzliche Sicherheitssysteme gemäß den geltenden Vorschriften verwenden

5. Gebrauchsanweisung

1. Beide Rampen auf einer ebenen und festen Oberfläche positionieren.
2. Die Rampenbreite erlaubt das Anheben von Fahrzeugen mit Reifen bis zu einer maximalen Breite von 245 mm.
3. Die Rampen korrekt auf die Fahrzeuggräber ausrichten.
4. Langsam auf die Rampen auffahren und das Fahrzeug zentriert halten.
5. Das Fahrzeug anhalten, sobald die Räder die obere Plattform erreichen.
6. Die Feststellbremse anziehen.
7. Den Motor ausschalten.
8. Unterlegkeile an den Rädern anbringen, die auf dem Boden bleiben.
9. Die vorgesehenen Arbeiten durchführen.
10. Schutzhandschuhe verwenden, um Verletzungen durch mögliche scharfe Kanten zu vermeiden.
11. Nach Abschluss die Keile entfernen und langsam von den Rampen herunterfahren.

6. Inspektion und Wartung

Vor jeder Verwendung prüfen:

- strukturelle Verformungen
- Risse oder Schäden an Schweißnähten
- übermäßige Korrosion
- allgemeine Stabilität der Konstruktion

Das Produkt nicht verwenden, wenn sichtbare Schäden vorhanden sind.

Die Rampen regelmäßig reinigen und trocken lagern.

7. Lagerung

Das Produkt lagern:

- an einem trockenen Ort
- fern von korrosiven Substanzen
- geschützt vor Stößen und Stürzen

8. Entsorgung

Das Produkt gemäß den örtlich geltenden Vorschriften für Metallabfälle entsorgen.

9. Herstellerangaben

Hersteller: LAMP S.p.A.

Adresse: Via Guido Rossa 53/55, 46019 Viadana (MN), Italien

Kontakt: Italy +39 0375 820700

service@lampa.it – www.lampa.it

Artikelnummer: 62114

Charge: [auf der Verpackung angegeben]

Dieses Handbuch während der gesamten Lebensdauer des Produkts aufbewahren.

10. Garantie

Für das Produkt gilt die gesetzliche Gewährleistung gemäß den zum Zeitpunkt des Kaufs geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Die Garantie deckt ausschließlich Herstellungs- und Materialfehler ab, die bei normalem, bestimmungsgemäßem Gebrauch auftreten. Die Garantie erlischt automatisch in folgenden Fällen:

- unsachgemäße oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung;
- Überschreitung der maximal zulässigen Traglast;
- Änderungen, Reparaturen oder Eingriffe durch nicht autorisiertes Personal;
- Schäden durch Stöße, Stürze, Korrosion, Fahrlässigkeit oder unsachgemäße Wartung;
- normale Abnutzung des Produkts.

11. Haftungsbeschränkung

Der Benutzer ist verpflichtet, vor jeder Verwendung zu prüfen, ob das Produkt für den vorgesehenen Zweck geeignet ist und sich in einwandfreiem Sicherheits- und Funktionszustand befindet.

LAMP S.p.A. übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Sachen, die entstehen durch:

- nicht bestimmungsgemäße Verwendung;
- Nichtbeachtung der Anweisungen und Sicherheitshinweise dieses Handbuchs;
- unsachgemäße Installation oder Verwendung;
- Verwendung eines beschädigten, veränderten oder nicht autorisiert reparierten Produkts;
- fehlende Anwendung der notwendigen Sicherheitsmaßnahmen bei Arbeiten am Fahrzeug.

Die gesetzlichen Verbraucherrechte sowie zwingende gesetzliche Haftungsregelungen bleiben unberührt.

12. Vorrangige Sprachfassung

Dieses Handbuch kann zur besseren Verständlichkeit in mehrere Sprachen übersetzt werden. Bei Zweifeln, Unstimmigkeiten, Auslassungen oder Abweichungen zwischen der italienischen Version und einer Übersetzung ist ausschließlich die italienische Fassung verbindlich.

Die italienische Version stellt die einzige offizielle Fassung des Handbuchs dar und hat Vorrang vor allen Übersetzungen.